

## TURNITIN

1 giugno 2022

A cura di: mg. Sig. Marcos Walter Acosta Montedoro

Turnitin è un software utilizzato per confrontare la somiglianza di un testo con altri pubblicati su Internet. In altre parole, se un testo viene inserito in detto software, esso confronta detto testo con altri esistenti su Internet. Quelli che sono al di fuori di Internet, cioè quei testi che, siano essi testi fisici, come libri, riviste, tra gli altri, o virtuali, come pdf, parole, tra gli altri, non vengono pubblicati su Internet, non vengono riconosciuti dal software.

Ad esempio, un testo chiamato *Alternative Tales of Oz* che è stato pubblicato come testo fisico, che è stato poi digitalizzato e pubblicato su qualche portale web, sarà riconosciuto dal software Turnitin. Un altro esempio, un testo chiamato *Mandram's Alternative Tales*, che si trova come testo fisico in una biblioteca e non è mai stato digitalizzato o pubblicato su alcun portale Web, non viene riconosciuto dal software Turnitin. Inoltre, un testo chiamato *Jicunda's Alternative Tales*, che è stato digitalizzato ma appartiene a qualche persona o organizzazione che non lo ha pubblicato su Internet, non sarà riconosciuto dal software Turnitin.

Se frammenti di testo dei testi sopra elencati si trovano in alcuni testi su Internet, è ovvio che verranno riconosciuti dal software Turnitin.

Turnitin è quindi un software che non misura alcun plagio; solo somiglianze di testi, tra uno che si trova nel software e gli altri che si trovano su Internet. La misura di Turnitin è espressa come percentuale di somiglianza.

Poiché Turnitin è un software che non misura il plagio, purtroppo ci sono persone senza scrupoli che possono considerare testi non trovati su Internet e rivendicarne la paternità, con o senza citazioni. Ad esempio, se un testo fisico chiamato *Perico el Jericó* non viene trovato su Internet e una persona senza scrupoli lo digitalizza e ne rivendica la proprietà e qualcuno cita una parte di quel testo, Turnitin non avrà mai riconosciuto il plagio indipendentemente da ciò che

è stato citato. . Pertanto, il software Turnitin non viene utilizzato per misurare il plagio, solo corrispondenze, somiglianze.

D'altra parte, per qualsiasi testo, non importa se citato testualmente o parafrasato, il software Turnitin non serve a riconoscere detta citazione in prima istanza, poiché la citazione avrebbe dovuto essere scritta in modo tale che, quando applicando filtri, come escludere citazioni ed escludere bibliografia, tra gli altri, il Turnitin può o meno riconoscere la somiglianza, ma non determinare mai alcun plagio.

D'altra parte, due o più persone possono strutturare la stessa idea usando le stesse parole e ordinandole. Se una di queste idee è scritta come testo, il software Turnitin la confronterà in modo irregolare forse con uno o più altri testi completamente identici e darà una lettura simile che, se lo attribuisce al plagio, ti sbaglia di grosso. È solo una somiglianza, una coincidenza e niente di più.

Può succedere che un testo sia citato erroneamente, accidentalmente o intenzionalmente, e il software Turnitin lo rilevi come una somiglianza con un altro testo su Internet che fa riferimento al suo vero autore. È in questo caso che si potrebbe affermare che il software Turnitin avrebbe rilevato un plagio, ma questa non è la funzione del software Turnitin, poiché i testi dovrebbero essere confrontati "manualmente" per verificarne la reale paternità. Pertanto, la rilevazione del plagio sarà sempre un processo "manuale", nel senso di "non automatizzato". Se la citazione è stata erroneamente fatta per caso, il software Turnitin sarà servito da supporto per ristrutturarla adeguatamente, cioè per citare la paternità corretta, che è generalmente composta dal cognome dell'autore e dall'anno di pubblicazione del testo, poiché l'inserimento del numero di pagina può essere facoltativo.

In molti paesi, il software Turnitin è erroneamente attribuito a un sistema di "anti-plagio", e questo ha causato danni particolari a diversi studenti di tesi. Per evitare di prendersi la briga, che dovrebbe essere obbligatoria, di verificare se i testi di una tesi o di un progetto di tesi hanno le citazioni corrispondenti, molti addetti all'uso di Turnitin, soprattutto in diverse università, semplicemente inseriscono il testo nel software citato e fare riferimento solo alla verifica della

percentuale di somiglianza per decidere se accettare o meno l'opera. Anche nella loro profonda ignoranza, mancanza di giudizio o mancanza di scrupoli, molti di questi gestori dell'uso di Turnitin osano menzionare l'esistenza del plagio, quando non è affatto vero. Ciò che si può affermare, in questo caso, è l'esistenza di una mancanza di conoscenza delle reali funzioni di Turnitin e di una mancanza di un suo corretto utilizzo.

Molti studenti di tesi, a causa di una gestione o interpretazione errata dei risultati di Turnitin, si vedono o costretti a “parafrasare”, “riparare” e “riparare” fino a raggiungere le percentuali più basse di somiglianza, in modo che il prodotto della loro ricerca sia solo accettato dall'istituto di istruzione.

I rappresentanti delle istituzioni accademiche hanno una certa miopia - o forse non ce l'hanno, ma sembrano esserlo - nell'avvertire che un testo parafrasato al massimo grado può assumere una paternità diversa dal testo che è servito da base a tale parafrasando. Pertanto, se un testo è parafrasato in modo tale da riflettere più le idee di chi ha parafrasato che di chi lo ha originariamente scritto, si può facilmente affermare anche che la paternità rappresenta colui che ha parafrasato. Oggi esistono migliaia e migliaia di pubblicazioni di articoli scientifici e tesi con citazioni parafrasate. Il software Turnitin può essere molto favorevole a quelle persone senza scrupoli che "prendono i testi di altre persone" e li parafrasano in modo tale da sembrare completamente distanti dalla formulazione originale dei loro veri autori, e quindi persone così senza scrupoli rivendicano la paternità. In questo modo, molti possono anche creare libri digitali con la loro paternità, quando, in realtà, i testi sono stati ottenuti da altri autori; e il software Turnitin li ha supportati per tali atti criminali. In questo caso, il software Turnitin è un grande alleato del plagio e un pericolo eminente per la comunità accademica e scientifica.

Per tutto quanto sopra, si può dire che il software Turnitin non è un software anti-plagio, ma piuttosto può essere il miglior alleato per il plagio più fine e perfetto.

Cita come:

Acosta Montedoro, Marcos. (2022). Turnitin. Lima, Perù: Red-World editoriale.